

2003

〔国立歴史民俗博物館 国際シンポジウム〕

東アジアにおける文化交流

儒教思想と民間説話

比嘉政夫編

【基調講演】

民間信仰における儒教と道教 坂出祥伸

民間説話の伝播と変容 伊藤清司

【シンポジウムⅠ 民間説話を中心に】

クロンドンドン・シンソンビ(蛇婿入り)譚に
表れた儒教思想 崔仁鶴

《絵姿女房譚》と中国の類話 千野明日香

現代民話の日韓比較 島村恭則

幽霊のいる現代空間で生きる 趙丙祥

討論

【シンポジウムⅡ 儒教と社会構造を中心に】

琉球における孔子祭祀の受容と学校 糸数兼治

韓国伝統村落における儒教と社会組織 李海濬

理学と漢民族村落における宗族と祖先祭祀 麻国慶

儒教思想と日本の家族 上野和男

討論

【シンポジウムⅢ 「文化交流」研究の課題と方法】

琉球と朝鮮半島の文化交流 比嘉政夫

民俗学にとって「文化交流」研究とは何か 小熊誠

「朝鮮民俗学」と植民地主義 南根祐

ベトナムの文化交流の諸相 末成道男

討論

国立歴史民俗博物館 国際シンポジウム

「東アジアにおける文化交流—儒教思想と民間説話—」の記録 比嘉政夫

国立歴史民俗博物館 研究報告



第106集

平成15年3月

Bulletin of the National Museum of Japanese History

National Museum of Japanese History International Symposium
**Cultural Exchanges in East Asia:
Confucianism and Oral Tradition**

Edited by HIGA Masao

国立歴史民俗博物館 研究報告 第106集

[国立歴史民俗博物館 国際シンポジウム]

東アジアにおける文化交流
— 儒教思想と民間説話 —

比嘉政夫 編

March 2003

平成15年3月

国立歴史民俗博物館研究報告 第106集
 [国立歴史民俗博物館 国際シンポジウム]
 東アジアにおける文化交流——儒教思想と民間説話——

目次

刊行にあたって

基調講演

民間信仰における儒教と道教 中国・台湾・琉球——坂出祥伸	3
民間説話の伝播と変容——伊藤清司	13

シンポジウムⅠ 民間説話を中心に

クロンドンドン・シンソソビ（蛇婿入り）——崔仁鶴	27
譚に表れた儒教思想	
《絵姿女房譚》と中国の類話——千野明日香	37
現代民話の日韓比較——島村恭則	51
幽霊のいる現代空間で生きる——趙丙祥	61
中国の現代民話についての社会学的研究	
討 論	71

シンポジウムⅡ 儒教と社会構造を中心に

琉球における孔子祭祀の受容と学校——糸数兼治	93
韓国伝統村落における儒教と社会組織——李海濬	105
理学と漢民族村落における宗族と祖先祭祀——麻国慶	115
福建省北部・樟湖鎮でのフィールド調査を中心に	
儒教思想と日本の家族 家族組織と祖先祭祀を中心に——上野和男	137
討 論	147

シンポジウムⅢ 「文化交流」研究の課題と方法

琉球と朝鮮半島の文化交流——比嘉政夫	165
民俗学にとって「文化交流」研究とは何か——小熊誠	171
沖縄と中国の文化交流を事例として	
「朝鮮民俗学」と植民地主義——南根祐	183
「遠距離砲」としての「比較民俗学」	
ベトナムの文化交流の諸相——末成道男	199
討 論	211

国立歴史民俗博物館 国際シンポジウム

「東アジアにおける文化交流——儒教思想と民間説話——」の記録	比嘉政夫	229
--------------------------------	------	-----

Contents:

Preface

Keynote Lectures

SAKADE Yoshinobu	Confucianism and Taoism in Folk Religion: China, Taiwan and the Ryukyu Kingdom	3
ITO Seiji	The Diffusion and Transformation of Folktales	13

Symposium I Folktales

CHOI In-hak	Confucian Ideology as Expressed in the Story of Kurondondon Shinsonbi (The Marrying-In Snake)	27
SENNO Asuka	“A Portrait of the Bride” and Similar Tales in China	37
SHIMAMURA Takanori	A Comparison of Modern Korean and Japanese Folktales	51
ZHAO Bing-xiang	Living with Ghosts in Contemporary Society: A Sociological Study of Modern Folktales in China	61
Discussion		71

Symposium II Confucianism and Social Structure

ITOKAZU Kaneharu	Acceptance of Confucian Ritual and Schools in the Ryukyu Kingdom	93
LEE Hae-jun	Confucianism and Social Structure in a Traditional Korean Village	105
MA Guo-qing	Kinship Groups and Ancestor Worship in Li-hsueh (Rigaku) and the Villages of the Han (Chinese) People: Fieldwork in <i>Zhanghu Town</i> in the Northern Region of Fujian Province	115
UENO Kazuo	Confucian Ideology and Japanese Families: Family Structure and Ancestor Worship	137
Discussion		147

Symposium III Themes and Methods in “Cultural Exchange” Research

HIGA Masao	Cultural Exchange between the Ryukyu Kingdom and the Korean Peninsula	165
OGUMA Makoto	What is “Cultural Exchange” Research in Folklore Studies? An Example of Cultural Exchange between the Ryukyu Kingdom and China	171
NAM Kun-wu	“Korean Folklore Studies” and Japanese Colonialism: “Comparative Folklore Studies” as “Long-Range Missiles”	183
SUENARI Michio	Various Aspects of Influences by East Asian Cultures on Vietnamese Culture	199
Discussion		211
HIGA Masao	Records of the Symposium	229

基調講演

シンポジウム I 民間説話を中心に

シンポジウムⅡ 儒教と社会構造を中心に

シンポジウムⅢ 「文化交流」研究の課題と方法

〔国立歴史民俗博物館研究報告編集委員会〕

館外委員（五十音順）

大 貫 静 夫 東京大学大学院人文社会系研究科
坂 本 満 聖徳大学人文学部
真 野 俊 和 筑波大学歴史・人類学系
森 公 章 東洋大学文学部

館内委員

坂 本 稔 情報資料研究部
辻 誠 一 郎 歴史研究部
春 成 秀 爾 考古研究部（編集委員長）
新 谷 尚 紀 民俗研究部
井原今朝男 歴史研究部（研究委員長）

国立歴史民俗博物館研究報告 第106集
比嘉政夫 編

●
平成15年（2003）3月31日 第1版第1刷発行

（非売品）

発行所

●
国立歴史民俗博物館

〒285-8502 千葉県佐倉市城内町117 ☎043-486-0123（代）

印刷・製本所

●
株式会社 **ぎょうせい**

〈本部〉〒167-8088 東京都杉並区荻窪4-30-16 ☎03-5349-6522（代）

Bulletin of the National Museum of Japanese History

National Museum of Japanese History International Symposium Cultural Exchanges in East Asia: Confucianism and Oral Tradition

Edited by HIGA Masao

Keynote Lectures

Confucianism and Taoism in Folk Religion

SAKADE Yoshinobu

The Diffusion and Transformation of Folktales

ITO Seiji

Symposium I Folktales

Confucian Ideology as Expressed in the Story of Kurondondon Shinsonbi (The Marrying-In Snake)

CHOI In-hak

"A Portrait of the Bride" and Similar Tales in China

SENNO Asuka

A Comparison of Modern Korean and Japanese Folktales

SHIMAMURA Takanori

Living with Ghosts in Contemporary Society

ZHAO Bing-xiang

Discussion

Symposium II Confucianism and Social Structure

Acceptance of Confucian Ritual and Schools in the Ryukyu Kingdom

ITOKAZU Kaneharu

Confucianism and Social Structure in a Traditional Korean Village

LEE Hae-jun

Kinship Groups and Ancestor Worship in Li-hsueh (Rigaku) and the Villages of the Han (Chinese) People

MA Guo-qing

Confucian Ideology and Japanese Families

UENO Kazuo

Discussion

Symposium III Themes and Methods in "Cultural Exchange" Research

Cultural Exchange between the Ryukyu Kingdom and the Korean Peninsula

HIGA Masao

What is "Cultural Exchange" Research in Folklore Studies?

OGUMA Makoto

"Korean Folklore Studies" and Japanese Colonialism

NAM Kun-wu

Various Aspects of Influences by East Asian Cultures on Vietnamese Culture

SUENARI Michio

Discussion

Records of the Symposium

HIGA Masao

ISSN 0286-7400

vol. 106
2003